



COMMISSION DE SERVICES POLICIERS D'OTTAWA



PRÉSIDENT
ELI EL-CHANTIRY
(CONSEILLER)



VICE-PRÉSIDENT
JIM DURRELL
(REPR. COMMUNAUTAIRE)



MEMBRE
ADRIANA DOYLE
(REPR. COMMUNAUTAIRE)



MEMBRE
JAN HARDER
(CONSEILLÈRE)



MEMBRE
CARL NICHOLSON
(REPR. COMMUNAUTAIRE)



MEMBRE
L. A. (SANDY) SMALLWOOD
(REPR. COMMUNAUTAIRE)



MEMBRE
JIM WATSON
(MAIRE)

DIRECTRICE EXÉCUTIVE
WENDY FEDEC

ADJOINTE ADMINISTRATIVE
LYNN KENNEDY

Adresse : 110, avenue Laurier Ouest
Ottawa (Ontario) K1P 1J1
Téléphone : (613) 560-1270
Télexcopieur : (613) 580-2728
Courriel : Wendy.Fedec@ottawa.ca ou
Lynn.Kennedy@ottawa.ca
Site Web : www.ottawapoliceboard.ca

MOT DU PRÉSIDENT

Bienvenue à la présentation du Bulletin de septembre 2013 de la Commission de services policiers d'Ottawa — un outil de communication de l'information sur le travail de la Commission de services policiers. Des renseignements supplémentaires sur la Commission sont disponibles en ligne à l'adresse suivante : www.ottawapoliceboard.ca.

Contenu de ce numéro :

- Carl Nicholson est nommé de nouveau à la Commission
- Gala du Service de police d'Ottawa
- « Encan fantastique » (Awesome Auction) du Club des garçons et filles
- Examen du budget 2014
- Rapports reçus récemment par la Commission.

Eli El-Chantiry, Chair

CALENDRIER DES PROCHAINES RÉUNIONS DE LA COMMISSION

Salle Champlain de l'hôtel de ville

Le 23 octobre – à 8 h 30 – Réunion extraordinaire pour le dépôt du Budget de 2013 du Service de police d'Ottawa

28 octobre – 17 h – Réunion ordinaire

25 novembre – 17 h – Délégations du public et examen du budget 2014

GALA ANNUEL DU SERVICE DE POLICE D'OTTAWA

Quand? 19 octobre
Où? Centre des congrès d'Ottawa

Depuis 2010, le Service de police d'Ottawa est fier d'organiser un gala annuel pour appuyer les organismes de bienfaisance locaux de notre collectivité. Non seulement le gala permet-il d'amasser des fonds pour des causes importantes, mais il contribue également à réunir les membres de notre Service et les gens que nous servons. Au cours des trois dernières années, nous avons amassé au-delà de 250 000 \$ de fonds d'aide à quelques grandes causes au sein de notre collectivité, notamment le Projet r.é.p.a., la Mission d'Ottawa et le Bureau des services à la jeunesse. Cette année, nous aurons le plaisir de verser les profits de la campagne de collecte de fonds au Camp du lac Christie.

Les billets se vendent 175 \$ chacun et ils peuvent être achetés par l'intermédiaire du site Web du [Camp du lac Christie](http://www.ottawapolice.ca) (en anglais seulement). L'évènement promet d'être très couru, alors procurez-vous vos billets sans tarder! Pour de plus amples renseignements, notamment au sujet des occasions de parrainage, consultez le site suivant : www.ottawapolice.ca.



CARL NICHOLSON EST NOMMÉ DE NOUVEAU À LA COMMISSION

Carl Nicholson, membre de la Commission de services policiers, à laquelle il a été nommé pour la première fois en septembre 2010 pour un mandat de trois ans, a reçu un nouveau mandat de trois ans par décret du Lieutenant-gouverneur général de l'Ontario. Son nouveau mandat expire le 15 septembre 2016.

M. Nicholson est, depuis 1994, directeur général du Centre catholique pour immigrants. Il est également directeur général de la Fondation du Centre catholique pour immigrants depuis 1996. Il possède une expérience approfondie au sein de conseils d'administration et comités directeurs d'organismes du secteur sans but lucratif en général et, plus particulièrement, de services aux immigrants. À titre d'exemple de son engagement passé et actuel dans ce domaine, il est membre-fondateur de l'organisme LASI (Local Agencies Serving Immigrants); trésorier de Compétences Mondiales; ancien trésorier (deux mandats) et président actuel de l'Ontario Council of Agencies Serving Immigrants; membre du Comité directeur du Partenariat local pour l'immigration d'Ottawa; membre du National Settlement Council (un organisme consultatif auprès de Citoyenneté et Immigration Canada); fondateur et administrateur de MOST (Making Ottawa Safe Together); dirigeant de l'initiative « Ottawa : Notre ville diversifiée »; ancien président du Conseil d'impact sur les immigrants de Centraide / United Way d'Ottawa et membre du Cabinet des services communautaires; ancien coprésident du Comité d'intervention policière et communautaire (CIPC); vice-président d'EauCan; membre du Comité consultatif des services frontaliers du Canada; coprésident du conseil d'administration de l'Initiative des communautés accueillantes; et trésorier du Conseil des ressources humaines pour le secteur communautaire. Il fait aussi partie des fondateurs de la Jamaican Canadian (Ottawa) Association.



Ses contributions à la communauté ont été reconnues à plusieurs reprises. Il s'est vu décerner en 2004 le prix « Le capital humain » par la Fondation communautaire d'Ottawa, et en 2003 le prix « Bâisseur communautaire » par Centraide/United Way d'Ottawa dans le cadre du partenariat avec l'organisme Local Agencies Serving Immigrants (LASI). En 2007, il a reçu le prix « Lignum Vitae » par le National Institute of Jamaican Canadians. En 2008, le Conseil de planification sociale d'Ottawa lui a remis le prix « Marion-Dewar pour la défense du bien public », et en janvier 2011, il a reçu le prix de leadership communautaire à Ottawa remis par les « gardiens du rêve » en l'honneur de Martin Luther King Jr.

Le président de la commission, Eli El-Chantiry a déclaré : « Tous les membres de la commission sont enchantés de pouvoir continuer à travailler avec Carl. Il apporte à nos discussions une sagesse et un regard extrêmement précieux, c'est un collaborateur solide et dévoué de la Commission et de la collectivité que nous servons. »

Nicholson remarque : « Je suis très heureux que l'on m'ait accordé cette possibilité de rendre service. Appartenir à la Commission des services policiers exige que l'on apprenne beaucoup en peu de temps, et un autre mandat me donnera l'occasion de rentabiliser davantage l'investissement que notre collectivité et la Commission ont fait en moi. »



Le Club des garçons et filles d'Ottawa tient son Encan fantastique annuel (Awesome Auction) le 15 novembre au Centre des congrès d'Ottawa. Joignez-vous à eux lors de cette soirée amusante pour un souper, des encans silencieux et en direct, qui se terminera par une prestation de musique funk et soul du groupe Funktion! Pour 75 \$, vous profitez de tout ce qui précède mais, si vous ne pouvez être là au souper ou à l'encan, vous pouvez vous joindre à la fête à 21 h 30 pour 40 \$. Pour en savoir plus, visitez le site Web : www.awesome-auction.com.



EXAMEN DU BUDGET 2014 DE LA POLICE

Les budgets préliminaires de fonctionnement et des immobilisations de 2014 du Service de police d'Ottawa seront présentés à la Commission lors de la réunion extraordinaire du 23 octobre à 8 h 30 à la salle Champlain de l'hôtel de ville. Ils seront ensuite disponibles en ligne sur les sites Web www.ottawapolice.ca ou www.ottawapoliceboard.ca. Le public pourra faire des commentaires au sujet du budget lors des journées portes ouvertes organisées par la Ville d'Ottawa ou à la réunion de la Commission le 25 novembre à 17 h. Pour obtenir plus de renseignements ou vous inscrire afin de prendre la parole à la réunion de la Commission en novembre, veuillez communiquer avec Lynn Kennedy par courriel (Lynn.kennedy@ottawa.ca) ou par téléphone (613 560-1270).



RAPPORTS REÇUS RÉCEMMENT PAR LA COMMISSION

Au cours du troisième trimestre de 2013, la Commission a reçu les rapports suivants, lesquels pourraient vous intéresser. Ils sont disponibles à l'adresse suivante : www.ottawapoliceboard.ca.

- **Renouvellement du programme des agents spéciaux d'OC Transpo** — La Commission a approuvé le maintien du programme pour une période de cinq ans, soit jusqu'au 30 juillet 2018. Le programme aide le Service de police d'Ottawa à maintenir l'ordre en permettant à 48 employés de l'équipe chargée de la sécurité et de l'application des lois sur le transport en commun de la Ville d'Ottawa d'agir à titre d'agents spéciaux. Ils sont autorisés à intervenir en cas de crime mineur ou d'activités qui exigent l'application des lois, mais pas nécessairement un policier. De 2008 à 2012, le nombre d'appels adressés aux agents spéciaux d'OC Transpo a augmenté d'environ 8 800 – passant de 13 812 à 22 604 par année.
- **Rapport d'étape semi-annuel sur le plan 2013 – 2015** — Le plan 2013-2015 de la Commission de services policiers d'Ottawa, intitulé A Plan Where Everyone Matters (Un plan où tout le monde compte), est le sixième qu'elle élabore afin d'assurer la prestation adéquate et efficace des services policiers. Adopté par la Commission le 25 mars 2013, il établit l'orientation de l'organisme pour les trois prochaines années. Le rapport semi-annuel décrit les progrès réalisés à ce jour quant à l'atteinte des buts et objectifs définis dans le plan.
- **Rapports sur les travaux de l'unité des enquêtes spéciales** — La Commission a reçu des rapports du Chef au sujet de deux enquêtes menées récemment par l'unité des enquêtes spéciales qui visent deux membres du Service de police d'Ottawa.
- **Lettres de remerciements** — Les membres du Service de police d'Ottawa entrent quotidiennement en contact avec les résidents et les visiteurs d'Ottawa, allant souvent au-delà des exigences de l'appel du devoir. Lorsque de telles situations se produisent, le chef et la Commission aiment en être informés. Chaque mois, la Commission reçoit un rapport de remerciements, qui comprend des extraits de lettres qui font l'éloge des policiers d'Ottawa pour l'aide qu'ils ont apportée au moment opportun ou pour leurs contributions personnelles qui dépassent le cadre de leurs fonctions.



RAPPORTS REÇUS RÉCEMMENT PAR LA COMMISSION (CONTINUER)

La Commission a également reçu les rapports suivants pour le deuxième trimestre de 2013 :

- **Rapport de rendement** — Le Service de police d'Ottawa (SPO) surveille et évalue l'information portant sur diverses mesures de rendement, notamment le nombre total d'appels de service et d'appels d'urgence, le temps de réponse pour les appels de service et les appels d'urgence de priorité 1, la durée des appels et le nombre d'infractions au Code criminel par agent assermenté.
- **Rapport financier** — Ce rapport financier trimestriel résume la situation financière actuelle de l'organisme. Au 22 juillet, le personnel prévoyait que l'équilibre financier serait atteint en 2013, même si cela s'accompagne de défis. Le prochain rapport d'étape sera soumis en octobre.
- **Rapport sur la gestion des ressources humaines** — Ce rapport présente des renseignements statistiques sur les activités du secteur des ressources humaines telles que l'embauche, les mises à la retraite, les démissions et les promotions.
- **Rapport sur les plaintes relatives aux politiques et services** — Loi sur les services policiers, partie V – Ce rapport présente les renseignements statistiques sur les plaintes pour inconduite formulées par le public et le chef de police, ainsi que les plaintes concernant les politiques et les services formulées par le public.
- **Calendrier de la mise à jour des critères de surveillance de la Commission** — Ce calendrier fait état des rapports de surveillance et indique à quels mois ils doivent être présentés à la Commission pour que celle-ci puisse s'acquitter de ses responsabilités de surveillance en vertu de la Loi sur les services policiers et de ses propres politiques.
- **Rapport d'étape des services juridiques** — Ce rapport comprend des renseignements statistiques et une analyse des tendances en ce qui concerne les écarts par rapport au budget approuvé, sur les réclamations et les actions intentées contre la Commission, les appels et les demandes de révision judiciaire et toute question d'importance dont la Commission devrait être informée.

La Commission de services policiers d'Ottawa est un organisme civil établi par la loi provinciale qui assure la gouvernance et la surveillance du Service de police d'Ottawa. Elle relève du ministère de la Sécurité communautaire et des Services correctionnels et de la Commission civile des services policiers de l'Ontario. Pour consulter les précédents numéros du bulletin Affaires de la Commission ou pour obtenir d'autres renseignements sur la Commission de services policiers d'Ottawa, visitez son site Web, www.ottawapoliceboard.ca.

La Commission de services policiers tient habituellement ses réunions ordinaires le quatrième lundi du mois, sauf en août, où il n'y a pas de réunion, et en décembre, où la réunion a lieu le troisième lundi du mois). Toutes les réunions sont publiques et ont lieu à compter de 17 h à la salle Champlain de l'hôtel de ville d'Ottawa. Les citoyens sont également invités à intervenir sur tout point à l'ordre du jour ou tout autre sujet qui les préoccupe, pourvu qu'ils en informent le personnel de la Commission au moins une semaine à l'avance. Il est possible de consulter le calendrier complet des réunions en ligne.